

**- EMSA -**

**ÉTATS FINANCIERS**

**- 2011 -**

# **SOMMAIRE**

## **ÉTATS FINANCIERS 2011**

*Art. 76 (a) & 80 du règlement financier de l'EMSA.*

Introduction: Lettre de certification du comptable de l'EMSA

1. Bilan
2. Compte de résultat économique
3. Tableaux des flux de trésorerie
4. État des variations en termes de capitaux
5. Annexes

## **EXÉCUTION BUDGÉTAIRE 2011**

*Art. 76 (b) & 81 du règlement financier de l'EMSA.*

6. Exécution budgétaire 2011
  - a. Résultat budgétaire 2011 (format DG Budget)
  - b. Aperçu du résultat budgétaire 2011 (par crédits des titres budgétaires C1/C4/C5/C8/R0)
  - c. Détails du résultat budgétaire 2011 (par crédits des lignes budgétaires C1/C4/C5/C8/R0)
  - d. Rapprochement du résultat de l'exécution du budget et du résultat budgétaire
7. Tableau des effectifs et postes pourvus en 2011

## **RAPPORT SUR LA GESTION BUDGÉTAIRE ET FINANCIÈRE 2011**

*Art. 76 du règlement financier de l'EMSA*

## **INTRODUCTION:**

### **LETTRE DE CERTIFICATION DU COMPTABLE DE L'EMSA**

La comptabilité annuelle de l'Agence européenne pour la sécurité maritime pour l'exercice 2011 a été élaborée conformément au règlement financier applicable au budget général de l'Union européenne et selon les règles comptables arrêtées par le comptable de la Commission, applicables à l'ensemble des institutions, des agences et des entreprises communes.

Je reconnais être responsable de la préparation et de la présentation de la comptabilité annuelle de l'Agence, conformément à l'article 61 du règlement financier.

J'ai obtenu de l'ordonnateur, qui en certifie la fiabilité, toutes les informations nécessaires à la production des comptes décrivant l'actif et le passif de l'Agence ainsi que l'exécution du budget.

Je certifie par la présente que, sur la base de ces informations et des vérifications que j'ai jugées nécessaires pour être en mesure de signer les comptes, j'ai obtenu l'assurance raisonnable que les comptes présentent une image fidèle de la situation financière de l'Agence, dans tous les aspects significatifs.

Fait à Lisbonne, le 11 juin 2012.



**Michel Metzger**  
Comptable

## 1. EMSA – BILAN 2011 – ACTIF

Compte de consolidation		31.12.2011	31.12.2010
	<b>ACTIF</b>		
	<b>A. VALEURS IMMOBILISÉES</b>		
210000	<b>Immobilisations incorporelles</b>	<b>3 342 202,98</b>	<b>2 076 049,96</b>
200000	<b>Valeurs patrimoniales, installations, machines et outillage</b>	<b>23 568 435,04</b>	<b>26 927 602,01</b>
221000	Terrains et immeubles	0,00	0,00
230000	Installations, machines et outillage	16 406 759,00	18 788 214,00
241000	Matériel informatique	1 043 783,71	1 235 296,00
240000	Mobilier et parc automobile	315 815,33	223 612,00
242000	Autres aménagements	5 802 077,00	6 680 480,01
299000	<b>Préfinancement à long terme</b>	<b>290 136,00</b>	<b>290 136,00</b>
durée	Préfinancement à long terme	290 136,00	290 136,00
	<b>TOTAL VALEURS IMMOBILISÉES</b>	<b>27 200 774,02</b>	<b>29 293 787,97</b>
	<b>B. ACTIFS COURANTS</b>		
310000	<b>Stocks</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
405000	<b>Préfinancement à court terme</b>	<b>6 841 933,50</b>	<b>4 077 038,50</b>
durée	Préfinancement à court terme	6 841 933,50	4 077 038,50
400000	<b>Créances à court terme</b>	<b>948 746,18</b>	<b>591 343,36</b>
401000	Créances courantes	415 313,47	505 491,34
410900	Créances diverses	18 609,20	20 527,77
490000	Autres	456 625,38	43 427,40
490010	<i>Produits à recevoir</i>	93 175,13	43 427,40
490011	<i>Charges reportées</i>	356 553,92	
490090	<i>Produits à recevoir auprès d'entités UE consolidées</i>	6 896,33	
490091	<i>Charges reportées auprès d'entités UE consolidées</i>	0,00	
400009	<i>Créances à court terme auprès d'entités UE consolidées</i>	58 198,13	21 896,85
500000	<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie</b>	<b>5 993 813,94</b>	<b>2 915 564,70</b>
	<b>TOTAL ACTIFS COURANTS</b>	<b>13 784 493,62</b>	<b>7 583 946,56</b>
	<b>TOTAL</b>	<b>40 985 267,64</b>	<b>36 877 734,53</b>

## EMSA – BILAN 2011 – PASSIF

Compte de consolidation			31.12.2011	31.12.2010
	<b>PASSIF</b>			
	<b>A. Actif net</b>		<b>36 097 705,03</b>	<b>32 944 333,28</b>
100000	Réserves		0,00	0,00
140000	Excédents/déficits accumulés		32 944 333,28	37 030 302,15
141000	Résultat économique de l'exercice - profits+/-pertes-		3 153 371,75	-4 085 968,87
	<b>B. PASSIF NON COURANT</b>		<b>84 649,11</b>	<b>79 652,50</b>
161000	Avantages du personnel		0,00	0,00
163000	Provisions pour risques et charges		0,00	0,00
172000	Autres dettes à long terme		84 649,11	79 652,50
172100		Autres dettes à long terme	84 649,11	79 652,50
172009		Autres dettes à long terme auprès d'entités UE consolidées	0,00	0,00
172019		Préfinancement perçu d'entités UE consolidées	0,00	0,00
172029		Autres dettes à long terme d'entités UE consolidées	0,00	0,00
	<b>TOTAL A+B</b>		<b>36 182 354,14</b>	<b>33 023 985,78</b>
	<b>C. PASSIF COURANT</b>		<b>4 802 913,50</b>	<b>3 853 748,75</b>
483000	Provisions pour risques et charges		110 000,00	16 412,97
440000	Comptes montants dus		4 692 913,50	3 837 335,78
441000		Créances courantes	480 069,95	177 255,88
442000		Dettes à long terme échéant en cours d'exercice	0,00	0,00
443000		Créditeurs divers	71 523,35	156 349,52
491000		Autres	1 705 761,24	3 227 777,35
491010		Charges à payer	1 687 151,80	3 227 777,35
491011		Crédit reporté	0,00	0,00
491090		Charges à payer auprès d'entités UE consolidées	18 609,44	
491091		Crédit reporté auprès d'entités UE consolidées	0,00	
440009		Montants dus à des entités UE consolidées	2 435 558,96	275 953,03
440019		Préfinancement perçu d'entités UE consolidées	2 149 731,12	126 559,48
440029		Autres montants dus à des entités UE consolidées	285 827,84	149 393,55
	<b>TOTAL D. PASSIF COURANT</b>		<b>4 802 913,50</b>	<b>3 853 748,75</b>
	<b>TOTAL</b>		<b>40 985 267,64</b>	<b>36 877 734,53</b>

## 2. EMSA – COMPTE DE RÉSULTAT ÉCONOMIQUE 2011

Compte de consolidation		2011	2010
706199	Fonds transférés par la Commission vers d'autres institutions	0,00	0,00
740100	Contributions des pays de l'AELE membres de l'EEE	0,00	0,00
743000	Recouvrement de dépenses	0,00	0,00
744000	Recettes provenant du fonctionnement administratif	634 640,79	110 488,34
745000	Autres recettes de fonctionnement	50 222 649,52	45 491 899,00
777777	<b>TOTAL RECETTES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>50 857 290,31</b>	<b>45 602 387,34</b>
610000	Dépenses administratives	-30 801 553,84	-30 640 531,43
6201	Ensemble des dépenses de personnel	-16 683 039,56	-16 652 741,20
630100	Dépenses liées aux immobilisations	-6 196 438,67	-5 206 967,23
611000	Autres dépenses administratives	-7 922 075,61	-8 780 823,00
600000	Dépenses opérationnelles	-16 900 322,72	-19 047 267,14
606000	Autres dépenses opérationnelles	-16 900 322,72	-19 047 267,14
666666	<b>TOTAL DES CHARGES D'EXPLOITATION</b>	<b>-47 701 876,56</b>	<b>-49 687 798,57</b>
	<b>EXCÉDENT/(DÉFICIT) DES ACTIVITÉS D'EXPLOITATION</b>	<b>3 155 413,75</b>	<b>-4 085 411,23</b>
750000	Recettes financières	0,00	0,00
650000	Dépenses financières	-2 042,00	-557,64
	<b>EXCÉDENT/(DÉFICIT) DES ACTIVITÉS HORS EXPLOITATION</b>	<b>-2 042,00</b>	<b>-557,64</b>
	<b>EXCÉDENT/(DÉFICIT) DES ACTIVITÉS ORDINAIRES</b>	<b>3 153 371,75</b>	<b>-4 085 968,87</b>
790000	Gains extraordinaires (+)		
690000	Pertes extraordinaires (-)		
	<b>EXCÉDENT/(DÉFICIT) EXCEPTIONNEL</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	<b>RÉSULTAT ÉCONOMIQUE DE L'EXERCICE</b>	<b>3 153 371,75</b>	<b>-4 085 968,87</b>

### 3. EMSA – TABLEAU DES FLUX DE TRÉSORERIE 2011 (MÉTHODE INDIRECTE)

	2011	2010
<b>Flux de trésorerie des activités ordinaires</b>		
<b>Excédent/(déficit) des activités ordinaires</b>	<b>3 153 371,75</b>	<b>-4 085 968,87</b>
<b>Activités de fonctionnement</b>		
<u>Ajustements</u>		
Amortissements (immobilisations incorporelles) +	657 269,05	494 377,42
Dépréciation (immobilisations corporelles) +	5 079 181,83	4 419 530,60
Augmentation/(diminution) de provisions pour risques et charges	93 587,03	-143 168,98
Augmentation/(diminution) d'une réduction de valeur des dettes douteuses	0,00	-51 449,79
(Augmentation)/diminution du préfinancement à long terme	0,00	1 234 864,00
(Augmentation)/diminution du préfinancement à court terme	-2 764 895,00	5 437 250,50
(Augmentation)/diminution des créances à percevoir à court terme	-321 101,54	227 576,75
(Augmentation)/diminution des créances liées à des entités UE consolidées	-36 301,28	-15 403,20
Augmentation/(diminution) d'autres dettes à long terme	4 996,61	3 131,74
Augmentation/(diminution) des montants dus	-1 304 028,21	779 909,33
(Augmentation)/diminution des dettes associées aux entités UE consolidées	2 159 605,93	-4 365 341,91
Autres mouvements non liés à des flux de trésorerie		146 306,56
<b>Flux de trésorerie nets provenant d'activités de fonctionnement</b>	<b>6 721 686,17</b>	<b>4 081 614,15</b>
<b>Flux de trésorerie sur investissements</b>		
Augmentation d'immobilisations corporelles et incorporelles (-)	-3 643 436,93	-9 443 479,01
Produits d'immobilisations corporelles et incorporelles (+)		
<b>Flux de trésorerie nets sur investissements</b>	<b>-3 643 436,93</b>	<b>-9 443 479,01</b>
Augmentation/(diminution) nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	3 078 249,24	-5 361 864,86
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie en début de période</b>	<b>2 915 564,70</b>	<b>8 277 429,56</b>
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie en fin de période</b>	<b>5 993 813,94</b>	<b>2 915 564,70</b>

#### 4. ÉTAT DES VARIATIONS EN TERMES DE CAPITAUX - 2011

Actif net	Excédent/déficit accumulé	Résultat économique de l'exercice	Actif net (total)
<b>Solde au 31 décembre 2010</b>	37 030 302,15	-4 085 968,87	32 944 333,28
Changements de méthodes comptables 1)			0,00
<b>Solde au 1<sup>er</sup> janvier 2011 (si redéclaré)</b>	<b>37 030 302,15</b>	<b>-4 085 968,87</b>	<b>32 944 333,28</b>
Autres 2)			0,00
Mouvements de justes valeurs			0,00
Variations de la réserve du Fonds de garantie			0,00
Allocation du résultat économique précédent	-4 085 968,87	4 085 968,87	0,00
Montants alloués aux États membres			0,00
Résultat économique de l'exercice		3 153 371,75	3 153 371,75
<b>Solde au 31 décembre 2011</b>	<b>32 944 333,28</b>	<b>3 153 371,75</b>	<b>36 097 705,03</b>
<b>Compte</b>	<b>140000</b>	<b>141000</b>	

## 5. ANNEXES

### a. Principes comptables & base de préparation

Les états financiers de l'EMSA pour 2011 ont été élaborés sur la base des documents suivants:

- le «règlement fondateur de l'EMSA» (règlement n° 1406/2002/CE modifié)
- le règlement financier de l'EMSA, modifié en dernier lieu par le conseil d'administration le 18 décembre 2008
- les modalités d'exécution du règlement financier de l'EMSA, modifiées en dernier lieu par le conseil d'administration le 15 juin 2009
- la décision n° 2009/30 de l'EMSA sur les règles d'inventaire (sur la base des règlements et directives de la Commission applicables en la matière)
- les «lignes directrices comptables» telles que fournies par le comptable de la Commission ainsi que les instructions de clôture

Principes comptables généralement acceptés tels que définis par le règlement financier de l'EMSA (art. 78):

- a) la continuité des activités
- b) la prudence
- c) la permanence des méthodes comptables
- d) la comparabilité des informations
- e) l'importance relative
- f) la non-compensation
- g) la prééminence de la réalité sur l'apparence
- h) la comptabilité d'exercice

#### **Base de préparation**

##### ***Monnaie fonctionnelle et de présentation***

L'euro est la monnaie fonctionnelle et de présentation.

##### ***Monnaies et base de conversion***

Toutes les transactions en devises étrangères sont enregistrées sur la base des taux de change applicables à la date à laquelle elles sont réalisées. Les gains et pertes de change liés au règlement de transactions en devises étrangères et à la

conversion, aux taux de change de fin d'exercice, des actifs et passifs monétaires libellés en devises étrangères sont portés au compte de résultat économique.

### ***Utilisation d'estimations***

Conformément aux IPSAS et aux principes comptables généralement reconnus, les états financiers incluent nécessairement des montants basés sur des estimations et des hypothèses formulées par le management sur la base des informations les plus fiables dont il dispose.

Les principales estimations portent notamment sur les montants des provisions, les créances à percevoir, les produits à recevoir et les charges à payer, les actifs et passifs éventuels et le degré de dépréciation des immobilisations corporelles et incorporelles. Les résultats réels peuvent s'écarter de ces estimations. Les changements d'estimations sont pris en compte sur l'exercice au cours duquel ils sont connus.

## Informations complémentaires

### I. Actif immobilisé

La variation des immobilisations incorporelles en 2011 se composait de:

2011	Logiciels produits en interne	Autres logiciels	Totalité des logiciels	Immobilisations incorporelles en cours	Total
<b>Montants bruts reportés au 01.01.11</b>	<b>0,00</b>	<b>2 240 267,26</b>	<b>2 240 267,26</b>	<b>1 014 729,96</b>	<b>3 254 997,22</b>
Ajouts	0,00	500 463,47	500 463,47	1 422 958,60	1 923 422,07
Produits de cessions			0,00		0,00
Transferts entre lignes	1 854 428,65		1 854 428,65	-1 854 428,65	0,00
Autres variations (2)			0,00		0,00
<b>Montants bruts reportés au 31.12.11</b>	<b>1 854 428,65</b>	<b>2 740 730,73</b>	<b>4 595 159,38</b>	<b>583 259,91</b>	<b>5 178 419,29</b>
<b>Cumul des amortissements et moins-values au 01.01.11</b>		<b>-1 178 947,26</b>	<b>-1 178 947,26</b>		<b>-1 178 947,26</b>
Amortissements		-657 269,05	-657 269,05		-657 269,05
Reprises d'amortissements			0,00		0,00
<b>Cumul des amortissements et moins-values au 31.12.11</b>	<b>0,00</b>	<b>-1 836 216,31</b>	<b>-1 836 216,31</b>	<b>0,00</b>	<b>-1 836 216,31</b>
<b>Montants nets reportés au 31.12.11</b>	<b>1 854 428,65</b>	<b>904 514,42</b>	<b>2 758 943,07</b>	<b>583 259,91</b>	<b>3 342 202,98</b>
<b>Comptes</b>			211000	214000	210000

Conformément à la règle comptable communautaire n° 7, les amortissements ont été enregistrés mensuellement dans le système SAP. Comme l'exige la règle communautaire n° 6, les immobilisations incorporelles en cours ont été enregistrées à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2010. Tous les projets débutant après le 1/1/2010 et présentant une valeur estimative supérieure à 250 000 EUR (coût total) ont été intégrés dans le compte 214000. Le premier projet de ce type (Safe Sea Net V2) a été mis en œuvre le 31 décembre (2011) et a, par conséquent, été transféré vers le compte «logiciels produits en interne» (coût: 1,85 million d'EUR).

La variation des immobilisations corporelles en 2011 se composait de:

2011	Installations et équipements	Matériel informatique	Mobilier et parc automobile	Autres aménagements	Total
<b>Montants bruts reportés au 01.01.11</b>	<b>26 948 069,25</b>	<b>3 069 201,10</b>	<b>345 431,94</b>	<b>9 180 669,70</b>	<b>39 543 371,99</b>
Ajouts	479 944,11	742 995,80	109 365,35	387 709,60	<b>1 720 014,86</b>
Produits de cessions	-319 050,00				<b>-319 050,00</b>
Transferts entre lignes					<b>0,00</b>
Autres variations					<b>0,00</b>
<b>Montants bruts reportés au 31.12.11</b>	<b>27 108 963,36</b>	<b>3 812 196,90</b>	<b>454 797,29</b>	<b>9 568 379,30</b>	<b>40 944 336,85</b>
					<b>0,00</b>
<b>Cumul des amortissements et moins-values au 01.01.11</b>	<b>-8 159 855,25</b>	<b>-1 833 905,10</b>	<b>-121 819,94</b>	<b>-2 500 189,69</b>	<b>-12 615 769,98</b>
Dépréciation	-2 861 399,11	-934 508,09	-17 162,02	-1 266 112,61	<b>-5 079 181,83</b>
Reprises de dépréciations					<b>0,00</b>
Produits de cessions	319 050,00				<b>319 050,00</b>
Moins-values					<b>0,00</b>
Reprises de moins-values					<b>0,00</b>
Transferts entre lignes					<b>0,00</b>
Autres variations					<b>0,00</b>
<b>Cumul des amortissements et moins-values au 31.12.11</b>	<b>-10 702 204,36</b>	<b>-2 768 413,19</b>	<b>-138 981,96</b>	<b>-3 766 302,30</b>	<b>-17 375 901,81</b>
<b>Montants nets reportés au 31.12.11</b>	<b>16 406 759,00</b>	<b>1 043 783,71</b>	<b>315 815,33</b>	<b>5 802 077,00</b>	<b>23 568 435,04</b>
<b>Comptes</b>	<b>230000</b>	<b>241000</b>	<b>240000</b>	<b>242000</b>	<b>200000</b>

Conformément à la règle comptable communautaire n° 7, les amortissements ont été enregistrés mensuellement dans le système SAP.

## II. Préfinancement à long terme

Compte	Préfinancement avec intérêts pour l'entité UE > 1 an	31.12.2011	31.12.2010
299290	PF mis en œuvre par d'autres entités UE que la Commission (préfinancement alloué à tierces parties)	290 136,00	290 136,00
299200	<b>Total</b>	290 136,00	290 136,00
299000	<b>TOTAL</b>	290 136,00	290 136,00

Le montant de 290 136,00 EUR concerne le préfinancement alloué par l'EMSA au projet Equasis (actuellement hébergé par l'EMSA). Ce montant, initialement enregistré en tant qu'actif éventuel fin 2009, a été requalifié en tant que préfinancement à long terme alloué après la reconnaissance officielle de cette dette par le conseil d'administration d'Equasis.

## III. Préfinancement à court terme

Compte	Préfinancement avec intérêts pour l'entité UE < 1 an	31.12.2011	31.12.2010
405290	PF mis en œuvre par d'autres entités UE que la Commission (préfinancement alloué à tierces parties)	6 841 933,50	4 077 038,50
405297	Charges à payer sur PF tierces parties - Mis en œuvre par d'autres entités UE que la Commission		
405000	<b>Total</b>	<b>6 841 933,50</b>	<b>4 077 038,50</b>

Ces préfinancements concernent principalement l'appel d'offres pour la lutte contre la pollution et d'autres activités opérationnelles.

#### IV. Créances à court terme

			Créances courantes	31.12.2011			31.12.2010		
Compte			Créances de	Total brut	Montants réduits (-)	Valeur nette	Total brut	Montants réduits (-)	Valeur nette
401100	401101	401102	Clients	152 447,56		<b>152 447,56</b>	110 151,52	0,00	<b>110 151,52</b>
401200	401201	401202	États membres	257 678,37		<b>257 678,37</b>	338 469,08		<b>338 469,08</b>
401300	401301	401302	AELE	203,14		<b>203,14</b>			<b>0,00</b>
401600	401601	401602	Pays tiers	1 065,03		<b>1 065,03</b>	37 900,98		<b>37 900,98</b>
401700	401701	401702	Autres créances courantes (1)	3 919,37		<b>3 919,37</b>	18 969,76		<b>18 969,76</b>
401000			<b>Total</b>	<b>415 313,47</b>	<b>0,00</b>	<b>415 313,47</b>	<b>505 491,34</b>	<b>0,00</b>	<b>505 491,34</b>

Le montant initial de toutes les créances à percevoir est reporté, déduction faite du montant des moins-values, lorsqu'il est évident que l'Agence ne sera pas en mesure de percevoir la totalité des montants dus au regard des créances initiales. Une réduction générale de la valeur du solde net de 25 % des créances contractées par le passé et dues depuis plus de douze mois et moins de deux ans, et de 100 % de celles dues depuis plus de deux ans, est également comptabilisée pour les ordres de recouvrement non exécutés qui ne font pas encore l'objet d'une réduction spécifique. Cette analyse est effectuée sur la base des soldes en fin d'exercice tels qu'ils apparaissent au moment de la préparation des états financiers.

Le montant des réductions est imputé au compte de résultat économique.

**Les créances courantes auprès des États membres correspondent à la T.V.A. à récupérer (Portugal) et les créances courantes auprès des pays tiers sont liées aux taxes et charges à percevoir dans le cadre des opérations LRIT.**

(1) Les autres créances courantes se composent de:

	Total brut	Montants réduits (-)	Valeur nette	Total brut	Montants réduits (-)	Valeur nette
(1) «Autres créances courantes»:						
Congés payés pour le compte d'autres agences	3 919,37		3 919,37	13 535,53		13 535,53
Montants à percevoir d'agences ou institutions			0,00	5 350,73		5 350,73
Fournisseurs et débiteurs			0,00	83,50		83,50
Total	3 919,37	0,00	3 919,37	18 969,76	0,00	18 969,76

Les créances diverses s'élèvent à un total de **18 609,20 EUR** et se composent de:

		<b>Créances diverses</b>	<b>31.12.2011</b>			<b>31.12.2010</b>		
Compte		<b>Créances de</b>	<b>Total brut</b>	<b>Montants réduits (-)</b>	<b>Valeur nette</b>	<b>Total brut</b>	<b>Montants réduits (-)</b>	<b>Valeur nette</b>
		Personnel	18 609,20		<b>18 609,20</b>	20 527,77		<b>20 527,77</b>
		Autres (2)	0,00		<b>0,00</b>	0,00		<b>0,00</b>
410900		<b>Total</b>	<b>18 609,20</b>	<b>0,00</b>	<b>18 609,20</b>	<b>20 527,77</b>	<b>0,00</b>	<b>20 527,77</b>

Le montant de 18 609,20 EUR est lié à certaines régularisations salariales et autres créances du personnel.

Les Autres – comptes de régularisation actif et passif s'élèvent à un total de **456 625,38 EUR** et se composent de:

21 939,93 EUR (intérêts à percevoir des banques)

71 235,20 EUR (actif perçu – opérations LRIT)

356 553,92 EUR (facture liée au loyer du premier trimestre de 2012 et des dépenses diverses)

6 896,33 EUR (produits à recevoir auprès d'une entité consolidée)

Les Créances à court terme auprès d'entités CE consolidées s'élèvent au total à **58 198,13 EUR** et se composent de plusieurs créances à l'ordre de:

42 598,13 EUR (OEDT)

15 600,00 EUR (AECF)

## V. Trésorerie et équivalents de trésorerie

Compte	Description	31.12.2011	31.12.2010
505000	<i>Encaisse non affectée:</i>	5 993 813,94	2 915 564,70
505200	Comptes auprès du Trésor et des banques centrales		
505300	Comptes courants (comptes bancaires)	5 993 813,94	2 915 564,70
505400	Régies d'avances		
505500	Actif disponible («Caisses»)		
505600	Transferts (transport de fonds *)	0,00	
505700	Dépôts à court terme et autres équivalents de trésorerie < 3 mois		
506000	<i>Encaisse affectée:</i>	0,00	0,00
506100	Amendes		
506200	Autres		
500000	<b>Total</b>	<b>5 993 813,94</b>	<b>2 915 564,70</b>

La trésorerie ne concerne que l'actif disponible du fait qu'il n'y a pas d'autres équivalents de trésorerie ni de placements liquides à enregistrer. À l'heure actuelle, l'Agence dispose de trois banques, dont une pour la perception des taxes et charges et de la subvention (BBVA Portugal), une autre pour l'exécution des paiements nationaux (Banco Espirito Santo) et une troisième pour l'exécution des paiements internationaux (ING Belgium).

## VI. Capital

Le capital de l'EMSA est augmenté du résultat économique positif de l'exercice 2011 (+ 3 153 371,75 EUR) et s'établit à **36 097 705,03 EUR**.

## VII. Provisions pour risques et charges (à long terme)

Aucune provision à long terme n'a été nécessaire en 2011.

## VIII. Autres dettes à long terme

D'un montant total de **84 649,11 EUR** ce compte se compose de:

77 676,80 EUR – dépôts LRIT à long terme et intérêts recouverts auprès des différents clients

6 972,31 EUR – intérêts financiers à rembourser à la finalisation du projet Equasis

## IX. Dettes à court terme

Une provision pour risques et charges (à court terme) de **110 000,00 EUR** a été constituée pour couvrir le paiement futur de l'augmentation salariale (2011) refusée par le Conseil.

Les créances courantes atteignent la somme de **480 069,95 EUR** et se composent de factures reçues, considérées éligibles (le processus de vérification étant terminé), mais impayées en fin d'exercice.

Compte	Créances courantes	31.12.2011	31.12.2010
441100	Vendeurs	20 046,53	-336 759,07
441200	États membres	436 381,56	426 724,77
441300	AELE		
441600	Pays tiers		
441700	Autres (1)	23 641,86	87 290,18
441000	<b>Total</b>	<b>480 069,95</b>	<b>177 255,88</b>

Les dettes résultant de l'achat de biens ou de services sont comptabilisées lors de la réception des factures pour le montant initial de celles-ci et les dépenses correspondantes sont saisies dans les comptes lorsque les biens ou services sont livrés ou fournis à l'Agence et acceptés par celle-ci.

Les autres créances courantes se composent de:

(1) «Autres créances courantes»:	31.12.2011	31.12.2010
Dettes liées aux congés payés pour le compte de l'EMSA	6 118,86	10 669,80
Dettes à l'égard d'organes publics	17 523,00	76 620,38
Total	23 641,86	87 290,18

## Créditeurs divers

Compte	Créditeurs divers	31.12.2011	31.12.2010
443000	Personnel	69 609,25	56 110,87
	Autres (2)	1 914,10	100 238,65
	<b>Total</b>	<b>71 523,35</b>	<b>156 349,52</b>

Les montants dus au personnel comprennent principalement des dettes envers le personnel de l'EMSA (composées principalement d'acomptes individuels GALP). La ligne Autres (2) se compose de:

(2) «Autres créditeurs divers»:	31.12.2011	31.12.2010
ONSS – assurance chômage – pension – caisse maladie - GALP	1 914,10	83 409,76
Autres postes (paiements à renvoyer, ONSS, etc.)		16 828,87
Actifs ABAC		0,02
<b>Total</b>	<b>1 914,10</b>	<b>100 238,65</b>

Les Comptes de régularisation actif et passif se montent au total à **1 687 151,80 EUR** et représentent principalement des factures à recevoir en 2012 pour des services rendus ou des produits livrés en 2011 (charges à payer: 1 481 949,40 EUR) et les congés non pris du personnel au 31/12/2011 (205 162,40 EUR).

Compte	Description	31.12.2011	31.12.2010
491010	Charges à payer	<b>1 687 151,80</b>	<b>3 227 777,35</b>
	Congés annuels non pris	205 162,40	231 574,76
	* autres charges à payer	1 481 989,40	2 996 202,59
491011	Crédit reporté	<b>0,00</b>	
491000	<b>Total</b>	<b>1 687 151,80</b>	<b>3 227 777,35</b>

Conformément à la règle comptable communautaire n° 10 et au chapitre 19 des IPSAS (provisions, passifs éventuels et actifs éventuels), les comptes de régularisation permettent d'enregistrer les montants dus pour des services rendus ou des produits livrés, mais qui restent impayés, n'ont pas été facturés ou officiellement convenus avec le fournisseur, y compris les sommes dues aux employés (notamment les arriérés de

congés payés). Les comptes de régularisation sont établis sur la base des estimations des ordonnateurs (évaluation basée sur les montants reportés imputables à l'exercice 2012).

Conformément à la règle comptable communautaire n° 12, une dette due pour congé non pris (cumulant les absences compensées) en fin d'exercice a été intégrée dans le bilan à la ligne Passif courant (créances courantes).

Le Préfinancement reçu des entités CE consolidées s'est élevé à **2 149 731,12 EUR** et se compose du préfinancement DG MOVE restant à liquider et demeurant ouvert en fin d'exercice (2 020 581,12 EUR) et du préfinancement perçu de la DG ELARG (129 150,00 EUR).

Les Autres montants dus à des entités UE consolidées, qui s'élèvent à **285 827,84 EUR**, comprennent des dettes envers la DG MOVE et l'OEDT:

236 683,46 EUR (DG MOVE – intérêts financiers 2010 et 2011)

49 144,38 EUR (OEDT)

#### x. Passifs éventuels

Compte	Autres informations importantes	31.12.2011	31.12.2010
904200	RAL - Engagements de paiement sur crédits en souffrance	36 459 681,08	33 555 847,72
904370	Engagement contractuel (pour lequel aucun engagement budgétaire n'a encore été fait) *)		
904400	Contributions aux organismes concernés		
904100	Engagements non utilisés		
904500	Engagements sur contrat de location	0,00	
904000	<b>TOTAL</b>	<b>36 459 681,08</b>	<b>33 555 847,72</b>

Conformément à la règle comptable communautaire n° 10, le terme «éventuel» s'applique aux passifs et aux actifs non comptabilisés parce que leur existence ne sera confirmée que par la survenance (ou non) d'un ou plusieurs événements futurs incertains qui ne sont pas totalement sous le contrôle de l'entité.

**XI. Actifs éventuels**

Compte	Description	31.12.2011	31.12.2010
901100	Garanties reçues	6 179 375,39	3 621 021,30
901120	Garanties reçues dans le cadre de préfinancements	5 979 375,39	3 621 021,30
901130	Garanties pour amendes en attente		
901180	Garanties de bonne fin	200 000,00	
901190	Autres garanties a)		
901200	Accords d'emprunt signés		
901300	Garanties du FEOGA		
901400	Fraude et irrégularités – mesures structurelles		
901900	Autres actifs éventuels b)		
901000	<b>TOTAL</b>	<b>6 179 375,39</b>	<b>3 621 021,30</b>